

Aage Einar Hveem  
Hveemsvegen 76  
2850 Lena

30072012

Kulturdepartementet  
Karen Haug Aronsen

Tilsvar til høringsnotat utarbeidet på bakgrunn av Dokument 8:58 (2007-2008) og Innst.S.nr.  
124 (2008-2009)

---

Dette tilsvaret er gitt av meg som privatperson. Jeg skylder å gjøre oppmerksom på at jeg er medlem i styret av Navnebeskyttelsen Norge og medeier i gården Hveem Nordvestre i Østre Toten kommune.

I e-postkorrespondanse med Karen Haug Aronsen har Aronsen spesielt gjort oppmerksom på viktigheten av ”gjeldende rettskrivingsprinsipper” og hva som ligger i dette begrepet.  
(korrespondansen er limt inn under).

Jeg synes derfor at det er oppsiktsvekkende å konstatere at Navnelovens §4 ikke er nevnt, men kun §§ 6 og 8. Uten at §4 blir endret, som forutsatt av Stortinget, kan saksbehandlere fremdeles lene seg på den paragrafen.

Foruten §§ 6-8 må § 4 endres.

Med vennlig hilsen

Aage Einar Hveem

Vedlegg på påfølgende sider.

Hei,

takk for svar og vedlegg.

Da har jeg fått mer klarhet i saken. Men vet fremdeles ikke hvem som har ledet arbeidet i kulturvernavdelingen og hvilke personer som har deltatt i en evt. komite eller et arbeidsutvalg.

Noterer meg at det ikke er andre utgående eller inngående dokumenter/ korrespondanse på saken som er benyttet i utarbeidelsen av høringsnotatet enn dok 8:58 (2007-2008) og innstilling S.nr.124(2008-2009). Med den kontakten du beskriver med fagorganer m.v. konstaterer jeg at det har vært mye muntlig kontakt.

Med vennlig hilsen

Aage Einar Hveem

**Fra:** Aronsen Karen Haug [mailto:[Karen-Haug.Aronsen@kud.dep.no](mailto:Karen-Haug.Aronsen@kud.dep.no)]

**Sendt:** 3. mai 2012 19:49

**Til:** aage.hveem@axpro.no

**Kopi:** Hamnen Christine

**Emne:** Fwd: Endring til lov om stadnamn.

Hei,

Høringsnotatet er utarbeidet av Kulturvernavdelingen, som er den avdelingen i Kulturdepartementet som har ansvar for oppfølging av lov om stadnamn. Notatet er utarbeidet på bakgrunn av Dokument 8:58 (2007-2008) og Innst. S. nr. 124 (2008-2009). Jeg regner med at du har lest begge to, men jeg legger dem med for sikkerhets skyld. Ut over dette er det ikke andre utgående eller inngående dokumenter på saken som er benyttet i utarbeidelsen av notatet.

Som jeg tidligere har skrevet, har departementet vært i kontakt med våre fagorganer i stedsnavnsaker; Språkrådet og Statens kartverk, samt Miljøverndepartementet. Hensikten med

denne kontakten har vært å få tilbakemelding på om vårt forslag er praktisk gjennomførbart, få konkrete eksempler på navnesaker, gi en språkfaglig riktig og samtidig forståelig fremstilling av hva som ligger i begrepet ”gjeldende rettskrivingsprinsipper” og sikre at forslaget ikke strider mot matrikkelforskriften. Ut over dette er det selve høringen som skal sørge for at saken blir tilstrekkelig opplyst. Stortinget vil først få oversendt forslag til lovendring etter at høringen er avsluttet og sammenfattet. Departementets endelige forslag til Stortinget vil basere seg på alle de innspill vi får som ledd i høringen som nå pågår.

Vi har lagt opp til en bred høring, der alle interesserter oppfordres til å sende inn høringssvar. Alle høringssvar vil behandles likt.

Med vennlig hilsen,

Karen Haug Aronsen

**Fra:** Aage Einar Hveem [\[mailto:aage.hveem@axpro.no\]](mailto:aage.hveem@axpro.no)

**Sendt:** 30. april 2012 19:18

**Til:** Aronsen Karen Haug

**Emne:** RE: Endring til lov om stadnamn.

Hei igjen,

det blir dårlig med tid til å kontakte deg på dagtid- pr. telefon. Jeg jobber 8 – 16 og det er travle tider.

Jeg er part i saken både som medeier av en gård og medlem i styret for Navnebeskyttelsen Norge.  
Denne henvendelsen gjør jeg som medeier av gården Hveem Nordvestre.

Bakgrunnen for spørsmålet/ene mitt/mine er at jeg mener høringsnotatet ikke tar vare på Stortingets intensjon med å be om en endring i lov om stadnamn.

For å få en bedre forståelse av argumentasjonen bak høringsnotatet ber jeg om:

A: Hvem i departementet er ansvarlig for høringsnotatet. Eller hvilken avdeling og hvem (person) har ledet arbeidet?

B: Hvem har blitt hørt på forhånd? Organisasjoner, enkeltpersoner, faginstanser som har kommet med innspill.

C: Har argumentasjonen som førte frem til stortingsvedtaket i januar 2009 blitt tatt hensyn til? Jeg har ikke kommet med noen innspill etter stortingsvedtaket, det ble opplyst at all argumentasjon som førte fram til vedtaket ”selvsagt” skulle tas med i senere arbeide med saken.

D: Regner med at det finnes en saksmappe for arbeidet med høringsnotatet. Jeg ber om innsyn i denne og annen relevant dokumentasjon. Mottar gjerne dokumenter elektronisk pr e-post.

Siden høringsfristen er kort, med tanke på sommerferie og mange fridager i mai, ser jeg fram til et snarlig svar.

Med vennlig hilsen

Aage Einar Hveem

Tlf. 40208888

**Fra:** Aronsen Karen Haug [\[mailto:Karen-Haug.Aronsen@kud.dep.no\]](mailto:Karen-Haug.Aronsen@kud.dep.no)

**Sendt:** 25. april 2012 09:50

**Til:** Aage Einar Hveem

**Kopi:** Hamnen Christine

**Emne:** SV: Endring til lov om stadnamn.

Hei igjen,

Nå er jeg litt usikker på hva det er du spør om. Lurer du på hvilken avdeling det er som har hatt ansvar for å utarbeide notatet?

Du kan eventuelt ta kontakt med meg på telefon hvis du har flere spørsmål til saken.

Med vennlig hilsen,

Karen Haug Aronsen

Tlf: 22 24 80 43

**Fra:** Aage Einar Hveem [\[mailto:aage.hveem@axpro.no\]](mailto:aage.hveem@axpro.no)

**Sendt:** 24. april 2012 17:30

**Til:** Aronsen Karen Haug

**Emne:** RE: Endring til lov om stadnamn.

Hei.

Takk for raskt svar.

Hvem i departementet er ansvarlig for høringsnotatet?

Med vennlig hilsen

Aage Einar Hvemm

**Fra:** Aronsen Karen Haug [\[mailto:Karen-Haug.Aronsen@kud.dep.no\]](mailto:Karen-Haug.Aronsen@kud.dep.no)

**Sendt:** 24. april 2012 08:37

**Til:** Aage Einar Hveem

**Emne:** SV: Endring til lov om stadnamn.

Jeg viser til dagens e-post. Høringsnotatet er utarbeidet av departementet. Vi har samarbeidet med berørte etater, slik som Miljøverndepartementet, Statens kartverk og Språkrådet. Notatet er skrevet på bakgrunn av prosessen som lå til grunn for utarbeidelsen av Stortingets dokument

8:58 (2007-2008), samt de innspill departementet har fått inn i etterkant, blant annet fra interesselag og organisasjoner på feltet.

Saken sendes nå på høring for å kunne hente inn ytterligere innspill til lovproposisjonen som skal sendes til Stortinget i løpet av høsten 2012. Høringsutkastet er altså kun et forslag til hvordan denne saken kan løses og vi vil lese alle innspill med stor interesse.

Med vennlig hilsen,

Karen Haug Aronsen

**Fra:** Aage Einar Hveem [\[mailto:aage.hveem@axpro.no\]](mailto:aage.hveem@axpro.no)

**Sendt:** 24. april 2012 06:35

**Til:** Aronsen Karen Haug

**Kopi:** 'Ole Anton Hoel'

**Emne:** Endring til lov om stadnamn.

God dag Karen Haug Aronsen!

Mitt navn er Aage Einar Hveem og er part i saken om gardsnavn som har versert bl.a. i Østre Toten Kommune siden 1996.

Høringsnotatet med forslag om endring i lov om stadnamn er lest med interesse. For bedre å kunne forstå bakgrunnen for høringsnotatets utforming og innhold ber jeg om følgende:

Hvem står bak høringsnotatet? Hvilken komite/ arbeidsutvalg har laget det og hvem er medlemmer?  
Hvem er brukt som rådgivere?

Med vennlig hilsen

Aage Einar Hveem